

Los acontecimientos para esta semana a la parroquia de san Francisco de Asís

- ⇒ El sábado, 30 de abril: *Misas vespertinas de Vigilia para el Tercer Domingo de la Pascua, Ciclo C*; 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- ⇒ El domingo, 1 de mayo: *Misas para el Tercer Domingo de la Pascua, Ciclo C*: 11 a.m. en inglés y 1:30 p.m. en español (ambas misas transmitidas en vivo)
- ⇒ **Misas diarias en inglés** – 7:15 a.m. lunes, martes, jueves y viernes 2, 3, 5, y 6 de mayo en la iglesia (*las misas son transmitidas en vivo por la página Facebook de la parroquia*)
- ⇒ El miércoles, 4 de mayo 8:30 a.m. Misa escolar para el 4º domingo de la Pascua (*la misa será transmitida en vivo*; 6 p.m. Reflexión pascual en inglés con el P. Camilo en la biblioteca de los frailes o por Zoom (comuníquese con el P. Joaquín para que le enviara una invitación a Zoom) – el estudio de *Rediscover Jesus* (Descubra a Jesús de nuevo) por Matthew Kelly; 6 p.m. Formación de Fe juvenil en la escuela—incluso los muchachos de la 1ª Comunión
- ⇒ El jueves, 5 de mayo: “Espectáculo de san Francisco” (en inglés) WGNL 104.3 FM; 6 p.m. Reunión del Consejo financiero parroquial
- ⇒ El sábado, 7 de abril: *Misas vespertinas de Vigilia para el 4º Domingo de la Pascua*; 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- ⇒ El domingo, 8 de mayo: *Misas para el 4º Domingo de la Pascua, Ciclo C*: 11 a.m. en inglés y 1:30 p.m. en español (ambas misas son transmitidas en vivo)

Dos Informes trimestrales de parte de la Diócesis católica de Jackson

LÍNEA DIRECTA DE PREVENCIÓN DE FRAUDE

El Departamento de Asuntos Temporales de la Diócesis de Jackson ha contratado a Lighthouse Services para proporcionar una línea directa anónima de fraude financiero, cumplimiento, ética y recursos humanos. Esta línea directa permite un método adecuado para reportar sucesos relacionados con la administración temporal dentro de parroquias, escuelas y la oficina de cancelaría.

www.lighthouse-services.com/jacksondiocese

Habla inglés USA: 888-830-0004. Hispanohablante USA: 800-216-1288

2. LA PROTECCIÓN DE NIÑOS Y ADOLESCENTES

Siempre la Iglesia católica se ha comprometido al cuidado de niños. También se compromete la Diócesis de Jackson a la protección de niños bajo su cuidado a fin de asegurar que ellos están protegidos de cualquier abuso sexual por el personal eclesial. Las pólizas y procedimientos ya puestos intentan a aguardar la seguridad de niños y adolescentes y restaurar la confianza en relaciones saludables entre agentes de la Iglesia y los niños y jóvenes que se les confía al cuidado en los programas de la Iglesia. Conforme la Carta de la Protección de Niños y Jóvenes, aprobada por los obispos estadounidenses en Dallas en 2002, la Diócesis de Jackson anima a cualquier víctima del abuso sexual por un clero católico a comunicarse con confianza para iniciar el proceso de sanación. Cuando se entere la diócesis de una alegación creíble, se le ofrece consejería a aquella persona a fin de comenzar el proceso de sanación según las pólizas diocesanas. Se anhela a toda víctima a comunicarse con la Sra. Erika Rojas, quien es la Coordinadora de auxilio de víctimas a 601-326-3736.

Para reportar cualquier abuso sexual o mal manejo de parte de un obispo, favor de visitar el Sitio Web de la Diócesis católica de Jackson, que es www.jacksondiocese.org y busque y clic “Report Bishop Abuse.”

Donativo del jabón corporal para la Dispensa de Comida de Greenwood

Estamos invitados a donar jabón corporal (sólido o líquido) para los necesitados a la Dispensa de Comida (“Food Pantry”) de Greenwood ubicada en el Browning Road. Los puede depositar en el bote negro cerca de la entrada de la iglesia. ¡Gracias!

News from St. Francis Grade School Noticias de la escuela de san Francisco de Asís



This Week: School Mass on Wednesday, May 4th, at 8:30 a.m. in the church (*Readings and Prayers from the Fourth Sunday of Easter, Cycle C*) The Mass will be livestreamed on the parish’s Facebook page.

Esta tercera semana de la Pascua: Misa escolar en inglés, el miércoles, 4 de mayo, a las 8:30 a.m. en la iglesia (*lecturas y oraciones salen del cuarto domingo de la Pascua, Ciclo C*). Se transmitirá en vivo la misa por la página Facebook de la parroquia.



Open registration is underway for the 2022-2023 school year at St. Francis of Assisi Elementary School. To register, you can visit the Website, www.sfgwschool.org or call 662-453-9511.

Inscripciones abiertas han comenzado para el año escolar 2022-2023 a la Primaria S. Francisco de Asís. Para inscribirse, visite el sitio de Web, www.sfgwschool.org o llame al 662-453-9511.

Aluminum Cans – You can drop off your aluminum cans in the trailer behind St. Francis Church. The money from recycling these cans goes to help tuition scholarship for students at the grade school. Thank you for your help!



Latas de aluminio – Se puede depositar las latas de aluminio para los refrescos en el carrillo detrás de la Iglesia de san Francisco. El dinero ganado por reciclando estas latas beneficia a la escuela de san Francisco por ayudar a los costos de la cuota escolar para los estudiantes a la escuela. ¡Gracias por su ayuda!

Diamonds of the Delta—April 2022 Diamantes del Delta para el abril 2022



Left to right / de la izquierda a la derecha:
Yareli Martinez, 6th Grade / 6º grado; Laila Brown, 1st Grade / 1º grado; Dallas Ray, 2nd Grade / 2º grado; Andrew West, 3rd Grade / 3º grado; Allison Jones, 4th Grade / 4º grado; Trenton Randle, 5th Grade / 5º grado

Peter and the Risen Jesus: The Great Catch of Fish John 21:1-19

Christ is Risen! He is truly Risen!
Alleluia!

*Simón Pedro y Jesucristo resucitado:
La gran captura de pescado
Juan 21:1-9*

*¡Cristo ha resucitado! ¡En verdad ha resucitado!
¡Aleluia!*



St. Francis of Assisi Catholic Church
2613 Highway 82 E
Greenwood, Mississippi 38930

Parish Office: (662) 453-0623
Email: sfgwparish@gmail.com
Website: www.sfgw.org

Pastoral Staff:

Pastor: Rev. Joachim Studwell, OFM
Parochial Vicars: Rev. Camillus Janas, OFM and Rev. Hilary Brzezinski, OFM
Secretary: Ms. Maxine Ford (M-F)
Liturgy Coordinator: Mrs. Jackie Ratliff
School Principal: Mrs. Jackie Lewis
School: 662-453-9511
Website: www.sfgwschool.org
Email: stfrancisgreenwood@gmail.com
Parish Bookkeeper: Mrs. Tricia Peel

Office Hours:

Monday – Friday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Mass Schedule:

Saturdays: 4:00 p.m. in English & 6:00 p.m. in Spanish
Sundays: 11:00 a.m. English & 1:30 p.m. Spanish
Daily: 7:15 a.m. English and in church (Mon, Tues, Th, Fri)
Wednesday 8:30 a.m. School Mass

Sacrament of Reconciliation for Lent: (Confession)
1st & 3rd Saturdays of each month 11:00 a.m. till noon, or by appointment

Other Sunday Masses:

Immaculate Heart of Mary
Confessions: 4:00 p.m. on Saturday & before each Mass
Masses: 5:00 p.m. Saturday (Sunday Vigil Mass)
Sunday: 9:00 a.m. in English
11:15 a.m. Bilingual
St. Thomas the Apostle – Lexington 8:00 a.m.
Sacred Heart of Jesus – Winona 10:00 a.m.

Parish Calendar for the week /
Calendario parroquial para la semana
S = Solemnity / solemnidad F = Feast / fiesta
M = Obligatory Memorial / Memoria obligatoria
O = Optional Memorial / Memoria opcional

Saturday & Sunday, April 30 & May 1
El sábado y el domingo, 30 de abril y 1 de mayo
Vigil Masses for the Third Sunday of Easter, Cycle C
Misas vespertinas de la Vigilia para el Tercer Domingo de la Pascua,
Ciclo C

Saturday / sábado
Easter Weekday / Feria de la Pascua
 4 p.m. Mass in English 6 p.m. Mass in Spanish

Sunday / domingo
Third Sunday of Easter, Cycle C
Tercer Domingo de la Pascua, Ciclo C
 11 a.m. Mass in English (livestreamed)
 1:30 p.m. Misa en español (transmitida en vivo)

Monday / el lunes, May 2 de mayo
M – St. Athanasius of Alexandria, Bishop & Doctor of the Church /
S. Atanasio de Alejandria, obispo y doctor de la Iglesia
 7:15 a.m. Mass in church / Misa en inglés en la iglesia
 (Daily Mass is livestreamed on the parish's Facebook
 page / Misa diaria transmitida en vivo en la página
 Facebook de la parroquia)

Tuesday / martes, May 3 de mayo
F – St. Philip & James, Apostles / Stos. Felipe y Santiago, Apóstoles
 7:15 a.m. Mass in church / Misa en la iglesia

Wednesday / miércoles, May 4 de mayo
Easter Weekday / Feria de la Pascua
O – Bts. Thomas and Henry, Priests, Franciscan friars, companions &
Martyrs /
Btos. Tomás y Enrique, sacerdotes, frailes menores, compañeros y
mártires

8:30 a.m. Mass with the school community /
 Misa con la comunidad escolar
 (livestreamed on parish's Facebook page /
 transmitida en vivo por la página Facebook de la parroquia)

6 p.m. **Easter Reflection** with Fr. Cam – study *Rediscover Jesus* by
 Matthew Kelly in-person in the Friary Library or by Zoom
 (please contact Fr. Kim and give him your email address so
 that he can send you a Zoom invitation)
Reflexión pascual con el P. Camilo en inglés – se estudiará el
 libro por Matthew Kelly, *Rediscover Jesus* en persona en la
 biblioteca de los frailes o por Zoom (comuníquese con el P.
 Joaquín y él le dará una invitación de Zoom por medio
 de correo electrónico).

6 p.m. **Faith Formation** in St. Francis School – including the
children who will have received their First Holy
Communion on Sunday!
Formación de Fe en la escuela S. Francisco de Asís – incluso los
muchachos que acaban de recibir su Primera Comunión
 Adult Bible Study in Spanish school cafeteria /
 Estudio bíblico para adultos en la cafetería

Thursday / jueves, May 5 de mayo
Easter Weekday / Feria de la Pascua
 7:15 a.m. Mass in church / Misa en inglés en la iglesia
 10:30 a.m. St. Francis Show on WGNL 104.3 FM / Espectáculo
 S. Francisco en WGNL 104.3 FM (en inglés)
 6 p.m. Finance Council Meeting / Reunión del Consejo financiero

Friday / viernes, May 6 de mayo
Easter Weekday / Feria de la Pascua
 7:15 a.m. Mass in church / Misa en inglés

Saturday / sábado, May 7 de mayo
Easter Weekday / Feria de la Pascua
 11 a.m. – 12 p.m. (noon / medio día): Confessions in church /
 confesiones en la iglesia
 4 p.m. Vigil Mass for the 4th Sunday of Easter
 6 p.m. Misa vespertina de la Vigilia del 4^o domingo de la Pascua



St. Francis of Assisi Parish Stewardship
Responsabilidad de la parroquia de
san Francisco de Asís

Saturday, April 23 and Sunday, April 24, 2022
el sábado y el domingo, 23 y 24 de abril 2022:

<i>Envelopes & Checks / Sobres y cheques</i>	\$739.00
<i>Basket / Canasta</i>	196.00
<i>Donations / Donativos</i>	25.00
<i>Maintenance / Mantenimiento</i>	100.00
<i>Special Collections / Colectas especiales:</i>	
<i>Easter Offering / Ofrenda de la Pascua</i>	250.00
<i>Catholic Home Missions /</i>	
<i>Misiones católicas domésticas</i>	179.00
Total Income / Ingreso Total:	\$1,489.00

Thank you to everyone who has generously contributed to our parish and to these other worthy causes. God bless you!

Gracias a todos por su generosidad a nuestra parroquia y a las otras necesidades. ¡Que Dios les bendiga!

Catholic Service Appeal (CSA) 2022

Our parish has been assessed \$5,578.00. As of Thursday, April 21, we have reached **\$2,143.00** pledged and **\$1,693.00** submitted. We're moving forward! Thank you to everyone who has donated so generously! For those who may not have yet donated, there are CSA envelopes on the back table of the church. *Please be generous to support our diocese! Thank you.*

Two Quarterly Announcements
from the Catholic Diocese of Jackson

1. FRAUD PREVENTION HOTLINE
 The Diocese of Jackson's Department of Temporal Affairs has engaged Lighthouse Services to provide an anonymous financial fraud, compliance, ethics, and human resources hotline. This hotline allows for an appropriate method to report occurrences related to the temporal administration within parishes, schools and the chancery office. *If you have any concerns, please contact*
www.lighthouse-services.com/jacksondiocese
 English speaking USA: **888-830-0004.**

2. PROTECTION OF CHILDREN
 The Catholic Church has always demonstrated a concern for children. The Diocese of Jackson is committed to ensuring that children served by the church are not at risk of sexual abuse by the Church personnel. Diocesan policies and procedures currently in place seek to protect, enhance and, in some cases, restore the trust that our faith calls for between agents of the Church and the children and adolescents entrusted to our care. In accordance with the Charter for the Protection of Children and Young People passed by the U.S. bishops in Dallas (2002), the Diocese of Jackson wishes to encourage any victim of sexual abuse by a member of the Catholic Clergy to come forward and begin the healing process. When an allegation is found to be credible, counseling will be offered, so that the healing process can begin in accord with our present diocesan policy. We encourage any victim to contact **Ms. Erika Rojas, Victim Assistance Coordinator at 601-326-3736.**

To report an allegation of abuse or mishandling of allegations of sexual abuse by a bishop, please visit Report Bishop Abuse at the Diocesan Website: www.jacksondiocese.org.



First Holy Communion for Faith Formation students this Sunday, May 1, 2022, at the 1:30 p.m. Mass. **Please pray for the children who will be receiving the First Holy Communion this Sunday:** Salomón Esparza, Yahir Flores, Roberto Pérez, Alexia Ramírez, Fernando Ramírez, Pedro Ramírez, Amaurie Rodríguez and Cassandra Rosales.

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament.
 I love you above all things and desire to receive you into my soul.
 Since I cannot, at this moment, receive you sacramentally,
 come at least spiritually into my heart.
 I embrace you as if you were already there and unite myself wholly to you.
 Never permit me to be separated from you.
 Amen.

Upcoming Events at St. Francis This Week

Saturday, April 30, 2022: Vigil Masses for the Third Sunday of Easter, Cycle C 4 p.m. English; 6 p.m. Spanish
Sunday, May 1: Third Sunday of Easter, Cycle C: 11 a.m. Mass in English; 1:30 p.m. Mass in Spanish – **First Holy Communion** – *Faith Formation students* (both Masses livestreamed from parish's Facebook page)
Monday, Tuesday, Thursday & Friday – May 2, 3, 5 & 6 Daily Mass at 7:15 a.m. (in-person – livestreamed on the parish' Facebook page)
Wednesday, May 4: 8:30 a.m. School Mass (Readings & Prayers from the 4th Sunday of Easter); 6 p.m. Easter Reflection with Fr. Cam; *Rediscover Jesus*, by Matthew Kelly, in-person in the Friary Library or virtually by Zoom (see Ms. Maxine Ford and give her your email address so he can send you a Zoom invitation); 6 p.m. Faith Formation at St. Francis School – including the children who received their *First Holy Communion on Sunday*
Thursday, May 5: 10:30 a.m. – 11 a.m. “St. Francis Show” WGNL 104.3 FM; 6 p.m. Parish Finance Council meeting on
Saturday, May 7: 11 a.m. – 12 p.m. (noon) Confessions in church; **Vigil Masses for the Fourth Sunday of Easter, Cycle C:** 4 p.m. in English & 6 p.m. in Spanish
Sunday, May 8: Masses of the Fourth Sunday of Easter, Cycle C: 11 a.m. Mass in English and 1:30 p.m. Mass in Spanish – **First Holy Communion** (both livestreamed from parish's Facebook page)



Easter Reflection with Fr. Cam on Wednesday, May 4th at 6 p.m. Studying *Rediscover Jesus*, by Matthew Kelly. You can participate in-person or by Zoom (*please see Fr. Kim and he'll send you a Zoom invitation*).

Mass Intentions for Saturday, Sunday & Wednesday /
Intenciones para las misas del sábado, domingo y miércoles

Saturday / sábado, April 30 de abril
 4 p.m. +**Wallace Brzezinski** (requested by Jerry & Renee Brzezinski)
 6 p.m. +**Raymond y Anna Parosky** (pedida por Anónimo)

Sunday / domingo, May 1 de mayo
 11 a.m. +**Mary Williams** (requested by Gerard Williams)
 1:30 p.m. +**Wallace Brzezinski** (pedida por Stanley Brzezinski, Jr)

Wednesday / el miércoles, April 27 de abril
 8:30 a.m. +**Gertrude Kolanczyk** (requested by Carolyn Costello)



Faith Formation this Wednesday, May 4th, in St. Francis School; including the children who will have received their First Holy Communion this Sunday. Thank you.

Happy Birthday! / ¡Feliz cumpleaños!

Tuesday / el martes, May 3 de mayo
Frank Ellis

Saturday / el sábado, May 7 de mayo
Marco Gómez, Florencio Rojas, Sr.



St. Francis Show on Thursdays 10:30 a.m. – 11 a.m. on WGNL 104.3 FM. *Our heartfelt thanks to Mrs. Maxine Hughes and Mr. Cyreio Hughes for making the show possible.*

Mardi Gras Ball 50-50 Raffle – begins this weekend. Donation is \$1.00 per ticket. *Thank you for your support!*



Personal de la Parroquia de San Francisco de Asís y el
Horario de la Oficina

Párroco: Rev.do P. Joaquín Studwell, OFM
(habla español e inglés)
 Vicarios parroquiales: Rev.do P. Camilo Janas, OFM
(habla inglés); Rev.do P. Hilario Brzezinski, OFM
(habla español e inglés)
 Secretaria: Sra. Maxine Ford *(habla inglés)*
 (de lunes hasta viernes)
 Directora de la escuela: Sra. Jackie Lewis
 Coordinadora de la Liturgia: Sra. Jackie Ratliff
 Contadora: Sra. Tricia Peel
 Horario de la Oficina: De lunes a viernes:
 10:00 a.m. – 3:00 p.m.
 Teléfono: **662.453.0623**
 Dirección electrónica: sfgwparish@gmail.com
 Sitio Web: www.sfgw.org

Bautismo:

Llame a la oficina parroquial de San Francisco para fijar una fecha para el bautismo de su hijo(a). Aquí se les dará las instrucciones a seguir a los padres y padrinos del niño(a).

Matrimonio

Es necesario iniciar la preparación matrimonial por lo menos seis meses antes de la boda. Por favor llame a la oficina para fijar una cita con el párroco.

Unción de los Enfermos:

Si alguien desea recibir los santos óleos – el Sacramento de la Unción de los Enfermos – comuníquese con el párroco para que lo visite a usted o a otra persona enferma.

Acto de Comunión Espiritual

Señor mío Jesucristo, yo creo que estás presente en el Santísimo Sacramento.
 Te amo sobre todo y deseo recibirte en mi alma.
 Desde que no puedo, en este momento, recibirte sacramentalmente, ven por lo menos en mi corazón espiritualmente.
 Te abrazo a ti si ya tú estuvieras allí y me uno contigo enteramente.
 Jamás permitas que me separe de ti. Amén.

Recen, por favor, por nuestros primeros comulgantes para este domingo, 1 de mayo:

Salomón Esparza, Yahir Flores, Roberto Pérez, Alexia Ramírez, Fernando Ramírez, Pedro Ramírez, Amaurie Rodríguez y Cassandra Rosales – *que son del programa de Formación de Fe los miércoles*

Formación de Fe este miércoles, 4 de mayo a las 6 p.m. en la Primaria de S. Francisco de Asís – *incluso los muchachos de la clase de la Primera Comunión.*

Campaña Católica de Servicio 2022 Muchas gracias a todos que ya han donado. **La evaluación monetaria de nuestra parroquia es \$5,578.00 para este año**, que es un porcentaje de nuestro ingreso total de 2020-2021. Hasta el miércoles, **21 de abril**, se ha prometido **\$2,143.00** y se ha recaudado de parte de nuestros feligreses, **\$1,693.00**. Para aquellos que todavía no han donado, hay sobres para esta colecta diocesana en la mesa atrás de la iglesia *¡Muchas gracias por su colaboración!*